

Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I wtedy zostanie ukazany znak Syna człowieka na niebie i wtedy będą uderzać się w pierś wszystkie plemiona ziemi i zobaczą Syna człowieka przychodzącego na chmurach nieba z mocą i chwałą wielką
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wtedy zostanie ukazany na niebie znak Syna Człowieczego,* ** wtedy też będą bić się w pierś wszystkie plemiona ziemi*** i zobaczą Syna Człowieczego, przychodzącego na obłokach nieba z wielką mocą i chwałą ;****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I wtedy pokaże się znak Syna Człowieka na niebie. i wtedy uderzać się będą (w piersi) wszystkie plemiona ziemi, i zobaczą Syna Człowieka przychodzącego na chmurach nieba z mocą i chwałą wielką.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I wtedy zostanie ukazany znak Syna człowieka na niebie i wtedy będą uderzać się (w piersi) wszystkie plemiona ziemi i zobaczą Syna człowieka przychodzącego na chmurach nieba z mocą i chwałą wielką

¹⁾ znak Syna (...), zob. <x>470 24:30</x>L.

²⁾ <x>470 24:3</x>

³⁾ <x>450 12:10</x>; <x>730 1:7</x>

⁴⁾ <x>340 7:13-14</x>; <x>470 16:27</x>; <x>470 26:64</x>; <x>730 14:14</x>